

ES – Manual de instrucciones para piezas en bruto de titanio CAD/CAM

Nota

Básicamente, el mecanizado de piezas en bruto CAD/CAM solo debe llevarse a cabo por personas que hayan recibido una formación protésica dental adecuada (p. ej., protésicos dentales formados).

1. Descripción del producto

Las piezas en bruto CAD/CAM son componentes prefabricados para el mecanizado de arranque de virutas de pilares individuales y de una única pieza por medio de tecnología CAD/CAM. Las piezas en bruto de titanio CAD/CAM están disponibles en diferentes plataformas para implantes de los sistemas Classic, Avantgarde y ConeCept.

Dado que la unión implante-pilar de los sistemas de implantes Classic y Avantgarde es idéntica, para ambos sistemas puede utilizarse el mismo tipo de pieza en bruto de titanio CAD/CAM.

Para el sistema de implantes ConeCept se dispone de una pieza en bruto de titanio CAD/CAM por separado que es compatible con todos los diámetros de implante de ConeCept.

Las piezas en bruto disponen de una conexión prefabricada para el implante (unión implante-pilar) y un canal de rosca adaptados al sistema de implantes correspondiente. El cilindro que se encuentra encima de la conexión del implante se mecaniza en el pilar individualizado a través de técnicas de mecanizado asistidas por computadora (CAM). Con cada pieza en bruto CAD/CAM se suministra el tornillo de pilar correspondiente (tornillo protésico/Prosthetic Screw). El tornillo de laboratorio para su uso en el modelo de trabajo está disponible por separado.

Las piezas en bruto son para un único uso.

Material

Aleación de titanio (Ti6Al4V)

Forma de las piezas en bruto

En las piezas en bruto de titanio CAD/CAM de HumanTech, la sujeción durante la individualización se lleva a cabo en una sección cilíndrica opuesta a la unión implante-pilar. Los portapilares Preface® de Medentika® pueden utilizarse como dispositivos de sujeción específicos de la máquina.

Plataforma Avantgarde/Classic M: Para los diámetros de implante 3,2 y 3,3 se utiliza la misma pieza en bruto en los sistemas de implantes Classic M y Avantgarde.



Plataforma Avantgarde/Classic S: Para los diámetros de implante 3,8 y 4,2 se utiliza la misma pieza en bruto en los sistemas de implantes Classic S y Avantgarde.



Plataforma Avantgarde/Classic L: Para los diámetros de implante 5,0 y 6,0 se utiliza la misma pieza en bruto en los sistemas de implantes Classic L y Avantgarde.



Plataforma ConeCept:

La pieza en bruto de titanio CAD/CAM para el sistema de implantes ConeCept puede utilizarse para todos los tamaños de implante.

Una plataforma para diámetros de implante 3,2/3,3/3,8/4,2/5,0:



2. Indicaciones

Pieza prefabricada para la fabricación de pilares de una única pieza de implantes Classic, Avantgarde y ConeCept en el maxilar superior e inferior. Se utilizan para la fabricación de pilares individuales, coronas telescópicas y coronas.

3. Contraindicaciones

Situaciones clínicas que no permitan el cumplimiento de las siguientes disposiciones o que no puedan garantizar la estabilidad del pilar individual.

4. Indicaciones generales de seguridad y advertencia

- Los procedimientos quirúrgicos y protésicos inadecuados pueden provocar daños en el implante o la pérdida de hueso. La estrecha colaboración entre el cirujano, el prostodoncista y el protésico dental es indispensable para el éxito.

- No todas las piezas están disponibles en todos los países.

- El uso de componentes e instrumentos que no pertenezcan al sistema puede afectar a la funcionalidad y seguridad del sistema de implantes RatioPlant®. HumanTech no asume ninguna garantía o compensación en caso de uso de componentes de otros sistemas. Por lo tanto, utilice

únicamente componentes e instrumentos de RatioPlant®. Todos los componentes del sistema de implantes RatioPlant® se adaptan perfectamente entre sí y forman parte del sistema completo.

5. Accesorios

- Tornillos protésicos para piezas en bruto CAD/CAM

El par de apriete de cada uno de los pilares sobre los implantes mediante un tornillo protésico es de 25 Ncm. La fijación se lleva a cabo con un destornillador y una llave dinamométrica.

- Tornillos de laboratorio

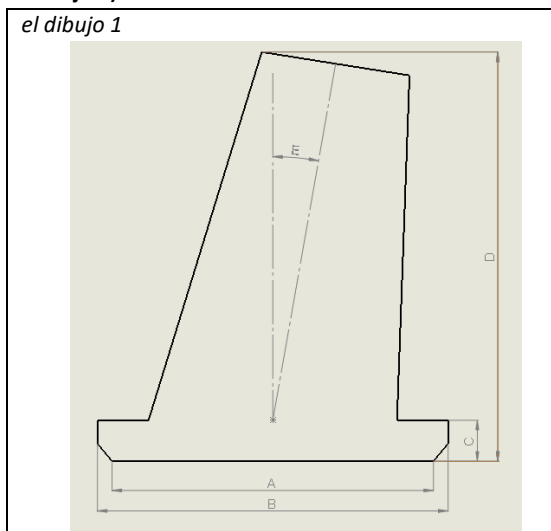
Los tornillos de laboratorio se utilizan para que el protésico dental fije los pilares individualizados sobre los implantes de laboratorio en el modelo de trabajo. Para evitar confusiones con los tornillos protésicos, los tornillos de laboratorio son anodizados en color.

6. Colocaciones de los pilares individuales

Durante el mecanizado de pilares debe prestarse atención a no modificar la geometría de la conexión con el implante, así como la posición del tornillo protésico, ya que, de lo contrario, no se puede garantizar un ajuste perfecto. Durante la construcción del pilar individual deberán respetarse las especificaciones de los límites de software de mecanizado correspondiente, así como las siguientes disposiciones.

6.1 Especificaciones de los límites

(véase el dibujo 1)



Plataforma Avantgarde/Classic M (diámetros de implante 3,2/3,3)

Parámetros	Referencia (dibujo 1)	Especificación mínima [mm]	Especificación máxima [mm]
Diámetro gingival:	B	3,25	11
Longitud gingival:	C	2,8	12,5
Longitud total:	D	2,8	12,5
Angulación máx.:	E	-	25°

Plataforma Avantgarde/ Classic S (diámetros de implante 3.8/ 4.2)

Parámetros	Referencia (dibujo 1)	Especificación mínima [mm]	Especificación máxima [mm]
Diámetro gingival:	B	3,75	11
Longitud gingival:	C	2,6	12,5
Longitud total:	D	2,6	12,5
Angulación máx.:	E	-	25°

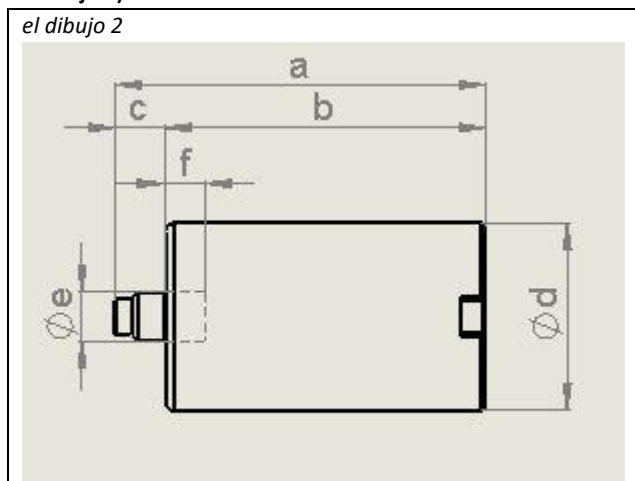
Plataforma Avantgarde/ Classic L (diámetros de implante 5.0/ 6.0)

Parámetros	Referencia (dibujo 1)	Especificación mínima [mm]	Especificación máxima [mm]
Diámetro gingival:	B	4,35	11
Longitud gingival:	C	2,7	12,5
Longitud total:	D	2,7	12,5
Angulación máx.:	E	-	25°

Plataforma ConeCept (diámetros de implante 3.2/ 3.3/ 3.8/ 4.2/ 5.0)

Parámetros	Referencia (dibujo 1)	Especificación mínima [mm]	Especificación máxima [mm]
Diámetro gingival:	B	3,01	11
Longitud gingival:	C	1,2	7,0
Longitud total:	D	1,2	13,2
Angulación máx.:	E	-	25°

6.2 Dimensiones de la pieza en bruto CAD/CAM con zona de protección (véase el dibujo 2)



Plataforma	Dibujo de referencia 2	Avantgarde/ Classic M	Avantgarde/ Classic S	Avantgarde/ Classic L	ConeCept
Longitud total del pilar	a	21,78 mm	22,03 mm	21,94 mm	22,80 mm
Longitud de la pieza en bruto cilíndrica	b	19,3 mm	19,3 mm	19,3 mm	19,7 mm
Longitud del alojamiento del implante	c	2,48 mm	2,73 mm	2,64 mm	3,10 mm
Diámetro de la pieza en bruto	d	11,5 mm	11,5 mm	11,5 mm	11,5 mm
Diámetro de la zona de protección	e	3,25 mm	3,75 mm	4,45 mm	2,96 mm
Longitud de la zona de protección	f	2,8 mm	2,6 mm	2,7 mm	2,48 mm

- La zona de protección cilíndrica (longitud f, diámetro e) no debe mecanizarse para garantizar la estabilidad biomecánica en la zona de la cabeza del tornillo y de la geometría de montaje portante.

- Para garantizar la libertad necesaria al laboratorio/protésico dental y elaborar una solución razonable, se ha renunciado a grandes restricciones causadas por los límites. El protésico dental/laboratorio debe tener en cuenta la estabilidad y la distribución de carga favorable a la hora de fabricar el pilar individual.

6.3 Comprobación del conjunto de datos

Antes de la individualización de la pieza en bruto deberá comprobarse qué conjunto de datos de la construcción asistida por computadora del pilar (archivo CAD) cumple los requisitos previos según las especificaciones de los límites. En caso de incumplimiento de los requisitos, la geometría del pilar deberá adaptarse en consecuencia.

7. Fabricación del pilar individual

7.1 Fabricación de los pilares individuales

Los pilares individuales se fabrican en un laboratorio de prótesis dental o en centros de fresado CAD/CAM en fresadoras diseñadas para ello. La compañía HumanTech ofrece exclusivamente la pieza en bruto y **no** la fabricación del pilar individual.

7.2 Mecanizado de arranque de viruta

Después de ajustar la alineación axial correcta, incluida la posición correcta del bloqueo de rotación de la pieza en bruto en la máquina, la pieza en bruto se individualiza de acuerdo con el conjunto de datos especificado y utilizando técnicas de fabricación por arranque de viruta. La posición correcta del punto cero, así como la dirección de rotación correcta de la geometría de la conexión, deberán garantizarse antes de mecanizar la pieza en bruto. La geometría de la conexión del pilar no debe mecanizarse.











7.3 Mecanizado posterior y limpieza

El mecanizado por arranque de viruta puede generar bordes afilados y salientes en el pilar individual. Estos deberán eliminarse posteriormente a mano. Durante el mecanizado posterior a mano de los pilares individuales deberá prestarse atención a que la geometría de la conexión del pilar no se chorree ni mecanice. El mecanizado posterior no debe afectar negativamente a la estabilidad, especialmente en las zonas de carga (por ejemplo, grosores de pared bajos).

Además, debe garantizarse que el orificio del pilar esté libre después del mecanizado y el tornillo protésico pueda insertarse fácilmente en el pilar.

Una vez terminado el mecanizado, el pilar individual deberá limpiarse, eliminando los residuos de producción y los medios de mecanizado utilizados.

8. Zeichenerklärung; Explanation of Symbols; Explicación de símbolos; Explication des symboles; Spiegazione dei simboli; Explicação dos símbolos; Çerçevesinde Simgelerin Anlamları; Расшифровка символов в соответствии со стандартом; 符号说明; - DIN EN 980:2008-08

	Herstellerinformation; Manufacturer; Fabricante; Fabricant; Produttore; Fabricante; Üretici; Производитель; 生产厂家;
	Herstellungsdatum; Manufacturing date; Fecha de fabricación; Date de fabrication; Data di produzione; Data de fabricaço; Üretim tarihi; Дата изготовления;
	Bestellnummer; Reference number; Numero de referencia; Code de commande; Numero di codice; Número de referência; Referans numarasi; Номер по каталогу; 参考号码;
	Chargennummer; Lot number; Numero de lote; Désignation du lot; Numero di lotto; Número de lote; Parti numarasi; Номер партии; 批号;
	Nicht Steril; Non steril; Sin esterilizar; Non stérile; Non sterile; Não estéril; Steril değil; Нестерильно; 非灭菌;
	Einmalige Verwendung; Do not reuse; No reusar; Ne pas réutiliser; Non riutilizzare; Não reutilizar; Tekrar kullanılmaz; Повторное использование запрещено; 不要重复使用;
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden; Do not use with damaged packaging; No usarse en caso de que el empaque este dañado; Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé; Non utilizzare se la confezione è danneggiata; Não utilizar se a embalagem estiver danificada; Hasarlı paketlerden çıkan ürünleri kullanmayın; Не использовать, если упаковка повреждена; 不要使用包装破损;
	Trocken aufbewahren; Store in a dry place; Almacenar en un lugar seco; Conserver au sec; Conservare in luogo asciutto; Armazenar em lugar seco; Kuru ortamda muhafaza ediniz; Хранить в сухом месте; 储存在干燥的地方;
	Gebrauchsanweisung beachten; Attention, see instruction for use; Atención, ver instrucciones de uso; Attention, lire le mode d'emploi; Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso; Atenção, Observar as instruções de utilização; Dikkat! Kullanmadan önce kılavuzu okuyunuz; Внимание! См. инструкцию по использованию; 注意, 请参阅使用说明书;
	Achtung; Attention; Atención; Attention; Attenzione; Atenção; Dikkat; Внимание; 注意;

Stand der Gebrauchsanweisung; State of the instruction for use; Estado de las instrucciones de uso; L'état de l'instruction pour l'utilisation; Stato delle istruzioni per l'uso; Estado da instrução para uso; Kullanmak için talimat devlet; Состояние инструкции по применению; 国的使用的指令
12/ 2018

 HumanTech Dental GmbH
Gewerbestr. 5
D-71144 Steinenbronn
Germany
Tel.: +49 (0) 7157 / 5246-71
Fax.: +49 (0) 7157 / 5246-33
info@humantech-dental.de
www.humantech-dental.de

 0297